***Вечный огонь***

*Юрий Шмидт*

Вечный огонь. Александровский сад.  
Вечная память героям.  
Кто же он был, неизвестный солдат,  
Чтимый Великой страною.

Может, он был, еще юный курсант,  
Или простой ополченец.  
Может, убит потому, что не встал  
Перед врагом на колени.

Может, в атаку он шел в полный рост,  
Пуля в излете достала.  
Или он был неизвестный матрос,  
Тот, что погиб у штурвала.

Может, был летчик, а может танкист;  
Это сегодня не важно.  
Мы никогда не прочтем этот лист,  
Тот треугольник бумажный.

Вечный огонь. Александровский сад.  
Памятник тысячам жизней.  
Вечный огонь, это память солдат,  
Честно служивших Отчизне.

**Евгений Долматовский**

**Нам хорошо живется на земле**

Нам хорошо живется на земле,

   Мы спор ведем в уюте и тепле.

   С веселой и надменной высоты

   Двадцатилетья своего, -

   Когда все ясно,

   Беспрекословно изрекаешь ты,

   Что много жертв принесено напрасно.

   Вот, например:

   Зачем профессора

   В трагическом народном ополченье,

   Нестройно и смешно крича "ура",

   В атаку шли, забыв свое значенье?

   Как мотылек, раздавлено пенсне,

   И первый снег не тает на ресницах.

   Об осени не помнят по весне,

   И тот октябрь уже не многим снится.

   Истерзаны осколками леса,

   И от полка бойцов осталась горстка.

   Они держались только два часа,

   На рваном рубеже Солнечногорска.

   Лишь два часа!..

   ...За этот краткий срок

   Успели в том пылающем районе

   Собрать младенцев, чтобы на восток

   Отправить под бомбежкой в эшелоне.

   Насколько помню, ты был в их числе.

   ...Нам хорошо живется на земле!

**Yevgeny Dolmatovsky**

**Life Is So Good In Our Dear Land**

*(Translated from the Russian*

*by Alec Vagapov)*

   Life is so good in our dear land,

   We hold disputes in warmth and comfort, and

   From haughty joyful and amusing height

   Of twenty years of age

   When all is seen so plainly.

   You claim that you are absolutely right

   That many losses have been suffered vainly.

   What are all those professors for,

   I say,

   In tragic people's volunteer division

   Who, dissonantly shouting "Hurrah!",

   Attacked forgetting their real mission?

   The glasses have been smashed like little moth,

   The hoarfrost on the lashes is not over.

   In spring one doesn't know how autumn was,

   And very few remember last October

   The wood was smashed by armour-piercing shells

   A tiny group remained of all division

   They had withstood two hours, quite intense,

   Solnechnogorsk from frontline was in vision.

   Only two hours!..

   And within this time,

   some way they managed in this district, all on fire,

   To gather and dispatch the kids away,

   Off to the east.

   You were there as well.

   ...In our land, we're getting on so well!